

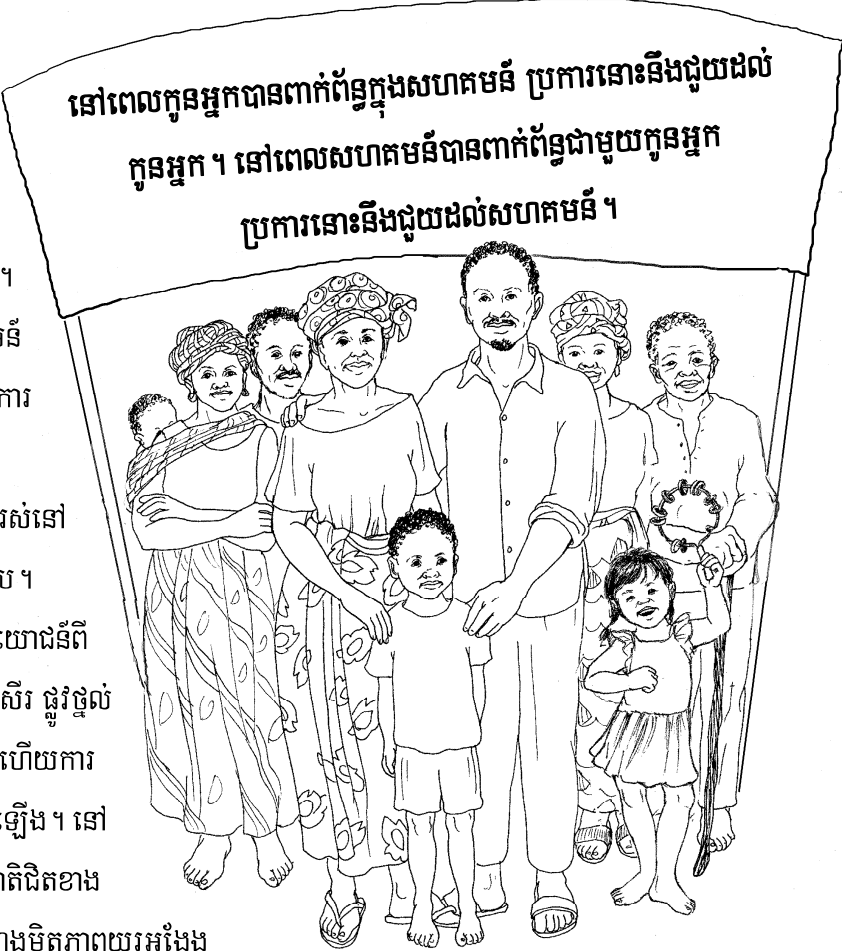
ភាពពិការភ្នែកគឺជាបញ្ហារបស់សហគមន៍

ជាបឋម សៀវភៅនេះត្រូវបានចងក្រងឡើងសម្រាប់ឪពុកម្តាយនិងអ្នកថែទាំកុមារតូចៗដែលមិនអាចមើលឃើញ ច្បាស់ ។ កិច្ចការនេះមិនមែនសម្រាប់ឪពុកម្តាយនិងអ្នកថែទាំត្រូវរាប់រងដោះស្រាយតែម្នាក់ឯងពិតម្រូវការរបស់កូនខ្លួន ឡើយ ។ វាពិតជាអាចទៅរួចដោយការធ្វើឱ្យភាពពិការភ្នែកទៅជាបញ្ហារបស់សហគមន៍ ដើម្បីជួយសម្រាលបន្ថែមនូវបន្ទុក ដែលឪពុកម្តាយកុមារពិការភ្នែកបានបំពេញ ហើយចាប់ផ្តើមលើកឡើងនូវមូលហេតុទាំងឡាយនៃភាពពិការភ្នែក និងជួយ ជ្រោមជ្រែងកុមារពិការភ្នែកឱ្យធំលូតលាស់ក្លាយជាសមាជិកសកម្មរបស់សហគមន៍ ។

ប្រសគល់នៃភាពពិការភ្នែកស្ទើរតែទាំងអស់គឺភាពក្រីក្រ ។ ប្រការនេះមានន័យថា ករណីចំបងនៃភាពពិការភ្នែកគឺ អាចទប់ស្កាត់បាន ។ ស្ថានភាពក្រីក្រសង្កត់សង្កិនប្រជាជននៅជុំវិញពិភពលោកត្រូវតែផ្លាស់ប្តូរដើម្បីកាត់បន្ថយ និងទប់ស្កាត់ ភាពពិការភ្នែក ។ នេះជាហេតុផលមួយដ៏សំខាន់ដែលយើងនិយាយថា ភាពពិការភ្នែកគឺជាបញ្ហារបស់សហគមន៍ ។ ហេតុផល មួយផ្សេងទៀតគឺថា កុមារពិការភ្នែកជាកូនរបស់ពួកយើង-ពួកគេគឺជាអនាគតនៃសហគមន៍របស់យើង ។

កុមារពិការភ្នែកត្រូវការនិង សមនឹងទទួលបាននូវសេចក្តីស្រឡាញ់ថ្នាក់ ផ្ទះនិងការយកចិត្តទុកដាក់របស់យើង ។ នៅពេលដែលយើងនាំគ្នាធ្វើឱ្យសហគមន៍ របស់យើងក្លាយជាកន្លែងដែលកុមារពិការ ភ្នែកអាចចំរើនលូតលាស់ នៅក្នុងពេល ជាមួយគ្នានេះដែរ យើងត្រូវធ្វើឱ្យជីវិតរស់នៅ បានប្រសើរឡើងសម្រាប់មនុស្សគ្រប់រូប ។

មនុស្សគ្រប់រូបទទួលបានផលប្រយោជន៍ពី ការអប់រំ និងការគាំពារសុខភាពល្អប្រសើរ ផ្លូវថ្នល់ និងព្យាបាលជំងឺមានសន្តិសុខជាងមុន ហើយការ ចូលរួមក្នុងសហគមន៍ក៏កាន់តែប្រសើរឡើង ។ នៅ ពេលដែលអ្នករាប់អានមិត្តភ័ក្តិ និងព្យាបាលជំងឺខាង អ្នកកំពុងតែកសាងនូវតម្រូវការនៃចំណងមិត្តភាពយូរអង្វែង មួយដើម្បីកសាងសហគមន៍ល្អប្រពៃ និងពិភពលោកមួយដែល ប្រកបដោយយុត្តិធម៌ក្នុងសង្គមនិងសេចក្តីថ្លៃថ្នូរនៃមនុស្សលោក ។



ការធ្វើឱ្យភាពពិការភ្នែកទៅជាបញ្ហារបស់សហគមន៍ នឹងជួយដល់អ្នក កូនរបស់អ្នក និងសហគមន៍របស់អ្នក ។

ការជួយកុមារពិការភ្នែក

ការគាំទ្រពីក្រុមគ្រួសារនិងសហគមន៍ដល់កុមារដែលមានបញ្ហាគំហើញ

សូមថ្លែងអំណរគុណដ៏ជ្រាលជ្រៅដល់ក្រុមការងារសម្របសម្រួលថ្នាក់ជាតិលើសេវាស្តារលទ្ធភាពពលកម្មនៅតាមសហគមន៍

នៃក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និង យុវនីតិសម្បទា ដែលបានពិនិត្យគាំទ្រខ្លឹមសារសៀវភៅនេះ

១. ឯកឧត្តម សែម សុខា, រដ្ឋលេខាធិការ នៃក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និង យុវនីតិសម្បទា
២. លោក ឡៅ វេង, ប្រធាននាយកដ្ឋានសុខុមាលភាពជនពិការ និងនាយកប្រតិបត្តិលេខាធិការដ្ឋាន
ក្រុមប្រឹក្សាសកម្មភាពជនពិការ
៣. លោក នេត អ៊ុន, ទីប្រឹក្សាគម្រោងសម្របសម្រួលថ្នាក់ជាតិលើសេវាស្តារលទ្ធភាពពលកម្មនៅតាមសហគមន៍

ស្ថាប័ន និង សហគមន៍ដែលបានផ្តល់ ការឧបត្ថម្ភគាំទ្រជាថវិកាក្នុងប្រទេសកម្ពុជា

- អង្គការ CDMD
- Australian Red Cross/CIDI & AusAID
- អង្គការ CBM
- អង្គការ HI-F
- អង្គការ OMF-International
- Mrs. Helen Pitt and Family
- អង្គការ KPF
- អង្គការ CABDICO
- អង្គការ DDSP
- អង្គការ Krousar Thmey
- អង្គការ MSC (Lavalla/Yodifee)
- អង្គការ HAGAR / House of Smile
- អង្គការ ADD International

សូមថ្លែងអំណរគុណដ៏ជ្រាលជ្រៅដល់សមាជិកក្រុម ការងារពិការភាពនិងអភិវឌ្ឍន៍មនុស្ស

- អ្នកស្រី ប៉ូញ៉ា ជ្រូស្ស, លោក ញឹប ផី,
- អ្នកស្រី វ៉េត ម៉ាយ៉ូ, អ្នកនាង ងួន សុភកណិកា,
- អ្នកស្រី គង់ កន្ធីថា, វេជ្ជបណ្ឌិត ណៅគន សុផល,
- លោក យាង ប៊ុនអ៊ាង, អ្នកស្រី គង់ សុខេម,
- អ្នកស្រី នាង ផល្លា, លោក ដេត ប៊ុនច័ក,
- លោក ហុក លី, អ្នកនាង ឈូយ សុខន,
- Mrs. Jan Nye, Fr. Charles Dittmeier,
- Mrs. Ellen Minotti, Mr. Rick Droz
- Dr. Marissa Regino Manampan

**សូមផ្តល់អំណរគុណដល់ស្ថាប័ន និង សម្បទានិកដែលបានផ្តល់
ការឧបត្ថម្ភគាំទ្រជាថវិកា លិខិតស្នាម និង ធនធានផ្សេងៗ**

ក្រុមការងារពិការភាពនិងអភិវឌ្ឍន៍ភូមិសាស្ត្រ សូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅដល់ស្ថាប័នរដ្ឋ

មន្ត្រីរាជការ ម្ចាស់ជំនួយ អង្គការជាតិ-អន្តរជាតិ និងបុគ្គលិក ព្រមទាំងសប្បុរសជនក្នុងការខិតខំចូលរួមដើម្បី
ចំណែកសហការការងារ ការឧបត្ថម្ភគាំទ្រថវិកា លិខិតស្នាម និងធនធានផ្សេងៗ សម្រាប់ការបោះពុម្ពចែកចាយ
សៀវភៅ **ណែនាំអំពីសុខភាពសំរាប់ស្ត្រីដែលមានពិការភាព**, សៀវភៅ**ការជួយកុមារពិការភ្នែក** និងកិច្ចសហការ
រៀបចំសិក្ខាសាលាស្តីអំពីការផ្សព្វផ្សាយការប្រើប្រាស់និងចែកចាយសៀវភៅ និង ឆ្លៀតឱកាសបង្កើនការយល់ដឹង
អំពីសុខុមាលភាពនិងសុខភាពស្ត្រីពិការ និងកុមារដែលមានបញ្ហាគំហើញ ឆ្នាំ ២០១១ ។ សៀវភៅនេះជាទ្រព្យ
សម្បត្តិរួមនៃវិស័យពិការភាព។

១. គម្រោងសម្របសម្រួលថ្នាក់ជាតិលើសេវាស្ថាប័នភាពពលកម្មនៅតាមសហគមន៍ នៃក្រសួងសង្គមកិច្ច
អតីតយុទ្ធជន និង យុវនីតិសម្បទា (MoSVY)
២. នាយកដ្ឋានសុខុមាលភាពជនពិការ និង លេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាសកម្មភាពជនពិការ (DAC) នៃក្រសួងសង្គមកិច្ច
អតីតយុទ្ធជន និង យុវនីតិសម្បទា
៣. អង្គការបេសកកម្មអភិវឌ្ឍន៍ជនពិការកម្ពុជា (CDMD)
៤. កាកបាទក្រហមអូស្ត្រាលី (ARC) គម្រោងបញ្ជូលពិការភាពនៅកម្ពុជា (CIDI) និងម្ចាស់ជំនួយ AusAID
៥. អង្គការ CBM
៦. អង្គការគ្រួសារថ្មី (KT)
៧. អង្គការ អូ អឹម អេស អន្តរជាតិ OMF-International
៨. លោកស្រី Helen Pitt និងក្រុមគ្រួសារ, អ្នកផ្តួចផ្តើមបង្កើតនិងគាំទ្រអង្គការមូលនិធិកុមារពិការ (KPF)
៩. អង្គការសាមគ្គីធម៌មារីវ៉ាល់ (Lavalla School / Yodifee)
១០. អង្គការមូលនិធិកុមារពិការ (KPF)
១១. អង្គការសេវាកម្មអភិវឌ្ឍន៍ជនពិការ (DDSP)
១២. អង្គការកាបឌីកូ (អភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាពជនពិការក្នុងសហគមន៍) (CABDICO)
១៣. កម្មវិធីផ្ទះនៃក្តីញើមសំរាប់កុមារពិការ នៃអង្គការ ហាការ (HoS/Hagar)
១៤. អង្គការជនពិការអន្តរជាតិ សហព័ន្ធ (HI-F)
១៥. អង្គការ ADD International
១៦. មូលនិធិហេសស្ត្រីរៀន, ប៊ើកឃ្លី, កាលីហ្វ័រញ៉ា Hesperian Foundation, Berkeley, California
១៧. អង្គការសេវាសង្គមកិច្ចកម្ពុជា (SSC)
១៨. កម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍មនុស្សច្នៃ (DDP)

**សូមថ្លែងអំណរគុណនិងគោរពជូនជំនួយសេដ្ឋកិច្ចក្រុមការងារពិការភាពនិងអភិវឌ្ឍន៍មនុស្ស
ដែលជាបុគ្គលិក និងអ្នកស្ម័គ្រចិត្តមកពីបណ្តាស្ថាប័នខាងក្រោម ដែលសកម្មចូលរួមពិនិត្យសម្រួល
និងផ្តល់យោបល់នៅក្នុងសៀវភៅការងារកុមារពិការភ្នែក**

១. អ្នកស្រី ប៊ុណ្ណា ជ្រុស្ស, អ្នករៀបរៀងប្រៃសម្រួល សម្របសម្រួលក្រុមការងារ និងស្វែងរកថវិកា (DiD)
២. លោក ញីប ធី, នាយកប្រតិបត្តិអង្គការបេសកកម្មអភិវឌ្ឍន៍ជនពិការកម្ពុជា (CDMD)
៣. អ្នកស្រី គង់ កន្ធីថា, ប្រធានការិយាល័យអប់រំខ័ណ្ឌមានជ័យនៃមន្ទីរអប់រំ យុវជន និង កីឡា, រាជធានីភ្នំពេញ
៤. Ms. Ellen Minotti, នាយិកាប្រតិបត្តិអង្គការសេវាសង្គមកិច្ចកម្ពុជា (SSC)
៥. អ្នកស្រី រ៉េត ម៉ាយ៉ូ, បុគ្គលិកអង្គការទាហានជើងចាស់អន្តរជាតិ (VI - Ken Kleang)
៦. អ្នកស្រី គង់ សុខេម, អតីតបុគ្គលិកអង្គការសេវាសង្គមកិច្ចកម្ពុជា (SSC)
៧. Mr. Rick Droz -- Droz Production, ជំនួយផ្នែកបច្ចេកទេស
៨. Fr. Charles Dittmeier, នាយកកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍មនុស្សច្នង់នៃអង្គការម៉ារីណុល (DDP)
៩. អ្នកនាង ងួន សុភកណិកា, សាស្ត្រាចារ្យនៃដេប៉ាតឺម៉ង់សង្គមកិច្ចវិទ្យា, សកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ
១០. លោក យាង ប៊ុនអាំង, នាយកប្រតិបត្តិអង្គការកាបឌីកូ (CABDICO)
១១. វេជ្ជបណ្ឌិត ណេតន សុផល, បុគ្គលិកក្រសួងសុខាភិបាល (MoH)
១២. លោក ដេត ប៊ុនថុក, អតីតបុគ្គលិកកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍មនុស្សច្នង់នៃអង្គការម៉ារីណុល (DDP)
១៣. Dr. Marissa Regino Manampan, ម្ចាស់គ្លីនិកវេជ្ជសាស្ត្រសហគមន៍និងក្រុមគ្រួសារ
១៤. Mrs. Jan Nye អតីតទីប្រឹក្សាកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍, អង្គការកម្ពុជាត្រាស្ត (CT)
១៥. អ្នកស្រី នាង ផល្លា, នាយិកានៃសាលារៀនសំរាប់កុមារពិការភ្នែក, អង្គការគ្រួសារថ្មី (KT)
១៦. អ្នកនាង ឈូយ សុខន, អតីតបុគ្គលិកកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍, អង្គការកម្ពុជាត្រាស្ត (CT)
១៧. លោក ហុក លី អតីតប្រធានកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍, អង្គការកម្ពុជាត្រាស្ត (CT)

ក្រុមការងារពិការភាពនិងអភិវឌ្ឍន៍មនុស្ស សូមថ្លែងអំណរគុណដល់បណ្តាម្ចាស់ជំនួយរបស់ស្ថាប័នខាងលើ សូមបន្ត
ការគាំទ្រផ្តល់មូលនិធិដល់ស្ថាប័នទាំងនេះ ដែលបានបំពេញបេសកកម្មយ៉ាងមានប្រយោជន៍នៅក្នុងការអភិវឌ្ឍសហគមន៍ និង
លើកតម្កើងគុណភាពជីវិតរបស់អ្នកពិការភាពនិងជនក្រីក្រនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ តាំងពីឆ្នាំ ២០០៥ មកដល់ពេលនេះ
ស្ថាប័នខាងលើបានចូលរួមចំណែកយ៉ាងសកម្មជំរុញឱ្យសៀវភៅមានប្រយោជន៍បានបោះពុម្ពចែកចាយដល់អ្នកពិការ និងស្ថាប័ន
នានា ដែលបំរើវិស័យពិការភាពក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ សៀវភៅនេះគឺជាស្នាដៃរួមរបស់បុគ្គលិកនិងស្ថាប័នខាងលើ។

ភាសាអង់គ្លេស (English version):
Copyrights@2000 by The Hesperian Foundation.
All right reserved.

ការរក្សាសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាងដោយមូលនិធិហេស៊េរីវៀន

The Hesperian Foundation
1919 Addison Street, #304
Berkeley, California 94704, USA

<http://www.hesperian.org>

Hesperian Foundation លើកទឹកចិត្តឱ្យធ្វើការចិតចំលង ផលិត
ឡើងវិញសៀវភៅនេះទាំងមូល ឬ សម្រួលផ្នែកណាមួយដើម្បី
ឱ្យជួបនឹងតម្រូវការប្រើប្រាស់ក្នុងស្រុក រួមទាំងរូបភាព។ ផ្នែក
ផលិតឡើងវិញ រួមទាំងរូបភាពគឺត្រូវចែកចាយដោយឥតគិតថ្លៃ
ឬ លក់ដោយគ្មានយកចំណេញ។ បុគ្គល ឬ ស្ថាប័នដែលចង់
ផលិតឡើងវិញ ឬ សម្រួលផ្នែកណាមួយដើម្បីធ្វើអាជីវកម្ម
ប្រាក់ចំណេញត្រូវតែស្នើសុំការអនុញ្ញាតពី The Hesperian
Foundation. មុននឹងចាប់ផ្តើមប្រែសម្រួលផ្នែកណាមួយ ឬ
សៀវភៅនេះទាំងមូល ឬ អត្ថន័យខ្លឹមសាររបស់វា ចូរទាក់
ទងទៅ Hesperian Foundation សំរាប់យោបល់. ថែមពីលើនេះ
ឱ្យទាន់ពេលវេលាច្រើន និងចៀសវាងការផលិតជាន់គ្នាដើម្បីកុំឱ្យ
ខាតធនធាន។ ចូរធ្វើផ្នែកណាមួយ ឬ សៀវភៅនេះទាំងមូល
មួយច្បាប់ដែលបានរៀបរៀងប្រែសម្រួលនិងប្រើប្រាស់ឱ្យ

The Hesperian Foundation ។

**មូលនិធិហេស៊េរីវៀនផ្តល់អំណរគុណដល់ម្ចាស់មូលនិធិ
The Hesperian Foundation's Credits and Thanks
to All Donors (English version)**

- Childreach, the US member of Plan International
- Plan International staff in Bangladesh
- Committed health staff of Plan International
- DANIDA-Royal Danish Ministry of Foreign Affairs
- Frank Edwards
- Morgan Hill Lions Club
- The Presiding Bishop's Fund for World Relief (Episcopal Church)
- Scales of Justice Lions Club
- May and Stanley Smith Charitable Trust
- United Nations Children's Fund (UNICEF)
- United Nation Voluntary Fund on Disability



សៀវភៅនេះច្បាប់ដើមជាភាសាអង់គ្លេសបានបង្កើតឡើងដោយសហការ

ពីបណ្តាអង្គការក្នុងស្រុក និង ក្រុមឪពុកម្តាយនៅជុំវិញពិភពលោក។

Credits and Thanks to All Field Test Sites:

- Arthur Blaxall School, South Africa
- Association of Early Intervention, Czech Republic
- Belize Council for the Visibility Impaired, Belize
- Blind Babies Foundation, USA
- Blind People's Association, India
- Community Disability Program, Institute of Child Health, UK
- Development Partner, Bangladesh
- Hilton/Perkins Program, Thailand
- Jamaica Society for the Blind, Jamaica
- KAMPI (National Federation of Organizations of Persons with Disabilities, Philippines)
- Institute for the Blind, South Africa
- Laramara, Brazil
- National Association of the Blind, India
- Nepal Association for the Welfare of the Blind, Nepal
- St. Lucia Blind Welfare Association, St. Lucia
- Sight Savers International, Kenya
- Special Education Organization, Islamic Republic of Iran
- Uganda National Institute of Special Education, Uganda
- Uganda Society for Disabled Children, Uganda
- Wa School for the Blind, Ghana

សៀវភៅនេះច្បាប់ដើមជាភាសាអង់គ្លេសបានចងក្រងនិងផ្តល់ជាមួយការ

ណែនាំនិងគំនិតយោបល់នៃមនុស្សជាច្រើនពីជុំវិញពិភពលោក។

Thanks to all advisors and reviews:

Tayyab Afghani, Al-Shifa Trust Hospital, Pakistan; Nancy Akesson; Carolina Arnold, Save the Children Nepal; Pam Bondy; Jonathan Brakarsh Family Support Trust, Zimbabwe; Freda Briggs; Ellen vor der Bruegge; Joan Carey, Save the Children, UK; Mike Collins, Hilton/Perkins Program, USA; Tara Dikeman; Birgit Dyssegaard, DANDIDA; Marvin Efron; Roxanna Pastor Fasquelle; Suzanne Gilbert, SEVA, USA; Teresa Glass; Srilakshmi Guruja; Gulbadan Habibi, UNICEF; Tessa Hamblin; Marci Hanson, San Francisco State University; Sally Hartley; Ralf Hotchkiss; Khairul Islam, Plan International, Bangladesh; Penny May Kaman; Jenny Kern; Amanda Luek; David Morley; Dan Perlman; Julie Bernas Pierce, Blind Babies Foundation, USA; Sherry Raynor, Blind Children Fund, USA; Sandra Rosen; Lesley Sternin and A.E. Tong-Summerford, Parental Stress Services, USA; Aminuzzaman Talukder, Helen Keller International, Bangladesh; Catherine Thomas; Marigold Thorburn; Sheila Wirz, Centre for International Child Health, UK; Irene Yen.

Thanks to medical reviews:

David Coay; Gustavo González; Leslie Handmacher; Brian Linde; John Pratt-Johnson

យើងខ្ញុំសូមអរគុណដល់ការចូលរួមប្រជុំពីអ្នកប្រែសម្រួលនៅអាស៊ីភាគ

ខាងត្បូង (ញូដេលី, ខែសីហា 2000) ចំពោះយោបល់ត្រង់ដំបូងទី12

“ការទប់ស្កាត់ការរំលោភបំពានផ្លូវភេទ”។ សូមអរគុណដល់

the Volunteer Health Association of India ចំពោះការអនុញ្ញាតដើម្បី

ប្រែសម្រួល រឿងនៅទំព័រ 117 ពីសៀវភៅរបស់ពួកគេ

“Child Abuse: A Growing Concern (1993).”

សេចក្តីរំលឹក

ក្រុមការងារពិការភាពនិងអភិវឌ្ឍន៍ព័ត៌មាន និង Hesperian Foundation, ព្រមទាំងអ្នកចូលរួមទាំងអស់នៃសៀវភៅ ការជួយកុមារពិការភ្នែក សូមបញ្ជាក់និងសង្កត់យ៉ាងធ្ងន់ទៅលើអ្នកប្រើប្រាស់ព័ត៌មានក្នុងសៀវភៅនេះ បើអ្នកមិនយល់ច្បាស់ ឬ មិនប្រាកដ ក្នុងចិត្តអំពីបញ្ហា/ផ្នែកណាមួយ សូមទៅពិគ្រោះបញ្ហានោះជាមួយបុគ្គលដែលមានជំនាញផ្នែកនោះ បើសិនជាបញ្ហានោះទាក់ទិននឹងការអប់រំ សូមទៅជួបពិគ្រោះជាមួយសាលារៀនសំរាប់កុមារពិការភ្នែក ការតម្រង់ទិសឱ្យកុមារដើរដោយសុវត្ថិភាពនិងសេវារបំរើទាក់ទងអង្គការស្ថាប័ន លទ្ធភាពពលកម្មតាមសហគមន៍ ពិសេសបញ្ហាសុខភាព ឬ ថ្នាំពេទ្យត្រូវតែទាក់ទងទៅផ្នែកសុខាភិបាលដែលបំរើការងារក្នុងស្រុកកម្រិតបឋម លោក-អ្នក។ សៀវភៅនេះផ្តល់ព័ត៌មានជាមូលដ្ឋានដល់ឪពុកម្តាយរបស់កុមារពិការភ្នែក ជនពិការភ្នែកពេញវ័យ មិត្តភក្តិ ញាតិជិតខាង សមាជិកនៃសហគមន៍ ស្ថាប័ន គ្រូបង្រៀន បុគ្គលិកស្ថាប័នលទ្ធភាពតាមសហគមន៍ និងបុគ្គលិកសុខាភិបាល ដើម្បីជាបង្អែកផ្តល់ព័ត៌មានស្តីពីការជួយជ្រោមជ្រែងចំពោះកុមារពិការភ្នែកនិងអភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាពឱ្យបានពេញលេញដូចកុមារដទៃទៀតដែរ។

សូមទាក់ទងស្ថាប័នខាងក្រោមនេះក្នុងប្រទេសកម្ពុជា បើអ្នកចង់ ជាន់ ឬ ស្នើសុំសៀវភៅខាងក្រោមយកទៅប្រើប្រាស់។

- សៀវភៅការជួយកុមារពិការភ្នែក
- សៀវភៅណែនាំអំពីសុខភាពសម្រាប់ស្ត្រីដែលមានពិការភាព

អង្គការមេសកម្មអភិវឌ្ឍន៍ជនពិការភ្នែក
Cambodian Development Mission for Disability
 អាគារលេខ 43, វត្តសារវ័ន្ត, ផ្លូវ 178, សង្កាត់ជ័យជំនះ
 ប្រអប់សំបុត្រ: 1400 ភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា
 ទូរស័ព្ទ ឬ ទូរសារ : 023 211 732
 អ៊ីម៉ែល: cdmd@cdmdcambodia.org
 គេហទំព័រ : www.cdmdcambodia.org



អង្គការសេវាសង្គមកម្ពុជា
Social Services of Cambodia
 ការិយាល័យ (ក្នុងអាគារសាលាបណ្តុះបណ្តាល VBNK)
 ប្រអប់សំបុត្រ: 2457 ភ្នំពេញ 3 ប្រទេសកម្ពុជា
 អ៊ីម៉ែល: info@ssc.org.kh

ភាសាខ្មែរចោះពុម្ពលើកទីមួយនាប្រទេសកម្ពុជា
 Copyrights@2011 by Disability and Information
 Development Working Group. All right reserved.
 រក្សាសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាងដោយក្រុមការងារពិការភាពនិងអភិវឌ្ឍន៍ព័ត៌មាន

Punya Droz
 PO Box 896, Mendocino,
 California 95460, USA
 Email: pdroz@mcn.org
droz@mcn.org

ក្រុមការងារពិការភាពនិងអភិវឌ្ឍន៍ព័ត៌មាន គោរពនិងប្រកាន់យកជំហរដូច មូលនិធិហេសប៊េរីនេអេញដៃ យើងខ្ញុំលើកទឹកចិត្តដល់វិស័យអង្គការ ជាតិ អន្តរជាតិ និងស្ថាប័នរដ្ឋដែលធ្វើការដើម្បីប្រយោជន៍កុមារពិការ ពិការភ្នែក និងអ្នកក្រក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឱ្យធ្វើការចិតចំលង ផលិតឡើង វិញនៃសៀវភៅនេះទាំងមូល ឬ សម្រួលផ្នែកណាមួយដើម្បីឱ្យជួបនឹង តម្រូវការប្រើប្រាស់របស់ស្ថាប័ននិងក្រុមគោលដៅរបស់ខ្លួន។ បើបុគ្គល ឬ ស្ថាប័ន ដែលចង់ចំលងផលិតឡើងវិញ ឬ សម្រួលផ្នែកណាមួយដើម្បីធ្វើ អាជីវកម្មក្រប្រាក់ចំណេញសំរាប់មុខរបររបស់ខ្លួន គឺត្រូវតែស្នើសុំការ អនុញ្ញាតពី**ក្រុមការងារពិការភាពនិងអភិវឌ្ឍន៍ព័ត៌មាន** ។ យើងខ្ញុំរៀបរៀង ប្រែសម្រួលតែសៀវភៅណាដែលចាំបាច់ និង សំខាន់សំរាប់ការអប់រំ បញ្ហាសុខភាព បង្កើនចំណេះដឹងលើប្រធានបទជាក់លាក់ ជាពិសេស វិស័យពិការភាពនិងបង្កើនការយល់ដឹងជាសាធារណៈ ហើយលើកទឹកចិត្ត ឱ្យប្រជាជនកម្ពុជា អ្នកផ្តល់សេវាទាំងឯកជន រដ្ឋ និងអង្គការ សូមធ្វើ ការសហការដោយការគោរព និងបង្កើតបរិយាកាសរាក់ទាក់ចំពោះគ្នា។

សូមធ្វើការងាររួមគ្នាដើម្បីប្រយោជន៍អ្នកពិការ និង អ្នកក្រីក្រ!

សូមថ្លែងអំណរគុណដ៏ជ្រាលជ្រៅដល់មូលនិធិហេសស្ទើរៀន
ជាមួយសិទ្ធិរៀបរៀងប្រែសម្រួលពីក្រុមវិចិត្រករ, ក្រុមអ្នករៀបរៀងនិពន្ធ,
ម្ចាស់ជំនួយ និង អ្នកពាក់ព័ន្ធទាំងអស់។

Acknowledgement to the Hesperian Foundation and their donors, artists, authors,
And all relevant people with the permissions to translate this book into Khmer.

Authors:

Sandy Niemann & Namita Jacob

Illustrator:

Heidi Broner

Translations and Digital Coordinator :

Tawnia Litwin

Thanks to all relevant people:

Doreen Greenstein,
Christine Sienkiewicz,
Lora Santiago,
Sarah Shannon,
Todd Jailer,
Susan McCallister,
Aryn Faur,
Kinkini Banerjee,
Felicia Lester,
Amina LaCour Mini,
Rebeca Ratcliff,
Nicolle Perez,
Shana Nelson,
Karen Cook,
Estelle Schneider,
Denise Bergez,
Sofia Betancourt,
Petra Röhr-Rouendaal,
Jane Maxwell,
Lorraine Mann.

វាចារអ្នករៀបរៀងប្រែសម្រួល

លោក លោកស្រី និងប្រិយមិត្តអ្នកអានជាទីមេត្រី!

សៀវភៅនេះជាធនធានអន្តរជាតិបានប្រែសម្រួលជាភាសាខ្មែរ សម្រាប់បង្កើនការយល់ដឹងដល់ការជួយជ្រោមជ្រែង កុមារដែលមានបញ្ហាគំហើញតាំងពីអាយុនៅតិច ដោយការអនុវត្តនិងបញ្ហាបសកម្មភាពងាយៗទៅក្នុងសកម្មភាពប្រចាំថ្ងៃរបស់ កុមារនិងក្រុមគ្រួសារ រួមទាំងការអប់រំ សាលារៀន សុខភាពភ្នែកនិងការការពារ ការរៀនដើរដោយសុវត្ថិភាពនៅតាមកន្លែង ទីសាធារណៈ និងបរិវេណផ្ទះ។ ការលើកទឹកចិត្តកុមារ ព្រមទាំងការបង្ហាញផ្លូវឱ្យឱ្យពុកម្តាយនិងអ្នកថែទាំចេះថែទាំខ្លួនឯង និងកូនៗឱ្យមានសុខភាពល្អទាំងផ្លូវចិត្តនិងកាយ។ សៀវភៅនេះមានប្រយោជន៍សម្រាប់ប្រជាជនកម្ពុជា ជាពិសេសអ្នកដែល មានបញ្ហាគំហើញ ឱ្យពុកម្តាយកុមារមានបញ្ហាគំហើញ សមាជិកគ្រួសារ មិត្តភក្តិ អ្នកថែទាំកុមារ និងញាតិជិតខាងឱ្យនាំកុមារ មានបញ្ហាភ្នែកទៅរកការជួយ និងការព្យាបាលទាន់ពេលវេលាតាំងពីបញ្ហាភ្នែកនៅតិចតួច។ វាជាជំនួយការសំខាន់ចំពោះគ្រូបង្រៀន បុគ្គលិកសុខាភិបាល អ្នកពិគ្រោះបញ្ហា បុគ្គលិកអភិវឌ្ឍនិងស្ថាប័នសុខភាពពលកម្មតាមសហគមន៍ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីជួយ គាំទ្រកុមារមានបញ្ហាគំហើញ និងឱ្យពុកម្តាយកុមារ។ នាងខ្ញុំនិងសមាជិក**ក្រុមការងារពិការភាពនិងអភិវឌ្ឍព័ត៌មាន** មានជំនឿ យ៉ាងមុតមាំថា អ្នកប្រើប្រាស់សៀវភៅនេះពិតជាទទួលបានផលប្រយោជន៍ និងបង្កើនចំណេះដឹងយ៉ាងល្អ។

ក្រុមការងារពិការភាពនិងអភិវឌ្ឍព័ត៌មាន បានបង្កើតនៅចុងឆ្នាំ ២០០៤ ផ្អែកលើការស្តង់ដារពីតម្រូវការប្រែសម្រួល ឯកសារជាក់លាក់ជាភាសាខ្មែរ និងស្នើសុំកិច្ចសហការជាមួយអង្គការជាតិ-អន្តរជាតិមួយចំនួន និងការិយាល័យអប់រំខ័ណ្ឌមាន ជ័យ-រាជធានីភ្នំពេញ។ ពួកគេបានគាំទ្រជំនួយបង្កើត**ក្រុមការងារពិការភាពនិងអភិវឌ្ឍព័ត៌មាន** ត្រួតពិនិត្យកែសម្រួលសៀវភៅ ធ្វើយ៉ាងណាឱ្យការប្រែសម្រួលជាភាសាខ្មែរបានងាយយល់។ ស្ថាប័នទាំងអស់បានអនុញ្ញាតឱ្យបុគ្គលិករបស់ខ្លួនចូលរួមក្នុងក្រុម ការងារ ហើយបានបរិច្ចាគធនធានដូចជា ថវិកា ទីតាំងសំរាប់ការប្រជុំ រូបថតដាក់ក្របសៀវភៅ ឯកសារនានា ទំនាក់ទំនង ដើម្បីឱ្យសៀវភៅចាំបាច់នេះបានប្រែសម្រួលបោះពុម្ពជាភាសាខ្មែរ ក៏ដូចជាផ្តល់កន្លែងស្នាក់នៅដឹកក្តៅដល់រូបខ្ញុំផ្ទាល់។

នាងខ្ញុំសូមកោតសរសើរដោយស្មោះ និងអរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះសមាជិកក្នុងក្រុមដ៏សកម្មនេះ ដែលជំរុញ ឱ្យមានដំណើរការយ៉ាងរលូនទៅមុខ។ នាងខ្ញុំសូមអរគុណដល់អង្គការសមាជិកនៃ**ក្រុមការងារពិការភាពនិងអភិវឌ្ឍព័ត៌មាន** អង្គការក្នុងនិងក្រៅប្រទេសកម្ពុជា ប្រធានអង្គការនិងបុគ្គលិក មន្ត្រីរាជការ ជនពិការគ្រប់វ័យ និងអ្នកស្ម័គ្រចិត្តដែលបានចូល រួមផ្តល់ការគាំទ្រ និងលើកទឹកចិត្តឱ្យសៀវភៅនេះបានប្រែសម្រួល បោះពុម្ពជាភាសាជាតិ និងចែកចាយក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។

នាងខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណដល់ស្ថាប័ននិងបុគ្គលដែលបានផ្តល់ថវិកាបោះពុម្ពចែកចាយសៀវភៅនេះ សូមជូនពរដល់ ម្ចាស់មូលនិធិ និងអង្គការសមាជិកនៃ**ក្រុមការងារពិការភាពនិងអភិវឌ្ឍព័ត៌មាន** ឱ្យបំពេញបេសកកម្មលើកកម្ពស់គុណភាពជីវិត របស់អ្នកពិការភ្នែក និងកសាងសហគមន៍របស់ប្រជាជនកម្ពុជាឱ្យបានជោគជ័យគ្រប់យ៉ាង។

ទីបញ្ចប់ នាងខ្ញុំសូមឧទ្ទិសដល់វិញ្ញាណក្ខ័ន្ធអ្នកម្តាយរបស់ខ្ញុំ អ្នកស្រី រ៉េត ម៉ាយូរី សូមឱ្យគាត់ទៅកាន់សុគតិភព។

ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១១
ប៉ុញ្ហា ជ្រូស្យ
Punya Droz

មាតិកា

ជំពូកទី ១ : តើខ្ញុំអាចជួយកូនដោយរបៀបណា?.....ទំព័រ 1

របៀបដែលកុមារអភិវឌ្ឍ.....ទំព័រ 4

របៀបដែលបញ្ហាគំហើញប៉ះពាល់ដល់ការអភិវឌ្ឍរបស់កុមារទំព័រ 6

របៀបដែលអ្នកអាចជួយកុមារ.....ទំព័រ 8

តើអនាគតកូនខ្ញុំយ៉ាងដូចម្តេចទៅ?.....ទំព័រ 9

ជំពូកទី២ : កិច្ចការបង្កើត.....ទំព័រ 11

តើសៀវភៅនេះអាចជួយអ្នកបានដោយរបៀបណា?.....ទំព័រ 11

តើសកម្មភាពមួយណាដែលខ្ញុំគួរអនុវត្តមុនដំបូង?.....ទំព័រ 12

បញ្ហាបសកម្មភាពទៅក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃរបស់ក្រុមគ្រួសារអ្នក.....ទំព័រ 13

ជំពូកទី៣ : គោលការណ៍នៃទំនាក់ទំនងសម្រាប់សកម្មភាពសិក្សា.....ទំព័រ 15

អ្នកគឺជាបុគ្គលជំនាញអំពីកូនអ្នក.....ទំព័រ 15

ឱ្យកូនធ្វើជាអ្នកនាំមុខ.....ទំព័រ 15

សម្របសម្រួលសកម្មភាពឱ្យសមស្របសម្រាប់កូនអ្នក.....ទំព័រ 16

ឱ្យកូនបានដឹងនូវអ្វីៗទាំងឡាយដែលកំពុងកើតឡើងជុំវិញខ្លួនគេ.....ទំព័រ 19

ចូរចងចាំរបៀបដែលកុមារសិក្សា.....ទំព័រ 20

ជំពូកទី៤ : ស្វែងរកឱ្យឃើញល្អៗអ្វីដែលកូនអ្នកអាចមើលឃើញ.....ទំព័រ 23

តើកូនខ្ញុំពិការភ្នែកសូន្យឈឹង ឬគេអាចមើលឃើញតិចតួចដែរ?.....ទំព័រ 24

តើកូនខ្ញុំមើលឃើញអ្វីទៅ?.....ទំព័រ 25

ជួយកូនឱ្យចេះប្រើគំហើញដែលនៅសេសសល់ទំព័រ 28

តើគំហើញរបស់កូនខ្ញុំនឹងកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរទៅឬ?.....ទំព័រ 30

ជំពូកទី៥ : សកម្មភាពសំរាប់ទារកតូច.....ទំព័រ 31

ពីថ្ងៃកើតដល់ 3 ខែ.....ទំព័រ 32

ពី 4 ខែ ដល់ 6 ខែ.....ទំព័រ 40

ជំពូកទី៦ : ការប្រាស្រ័យទាក់ទង.....ទំព័រ 45

របៀបដែលបញ្ហាគំហើញប៉ះពាល់ដល់ការប្រាស្រ័យទាក់ទង.....ទំព័រ 46

ប្រាស្រ័យទាក់ទងមុនពេលកូនអ្នកចេះនិយាយ.....ទំព័រ 48

ត្រៀមរបៀបចម្លើយនិយាយ.....ទំព័រ 50

នៅពេលដែលកូនអ្នកចាប់ផ្តើមនិយាយ.....ទំព័រ 52

បញ្ហាសាមញ្ញៗនៅពេលកំពុងរៀននិយាយ.....ទំព័រ 54

ជំពូកទី៧ : បំណិនការគិត.....ទំព័រ 59

ការយល់ដឹងអំពីវត្ថុ.....ទំព័រ 60

ធ្វើអ្វីៗដូចកុមារដទៃធ្វើអញ្ចឹងដែរទំព័រ 62

ការយល់ដឹងអំពីហេតុអ្វីបានជាហេតុការណ៍កើតឡើង (មូលហេតុ និងផលប៉ះពាល់).....ទំព័រ 63

ការដោះស្រាយបញ្ហា.....ទំព័រ 64

តម្រូវកូរវត្ថុ និងរបៀបវត្ថុតាមលំដាប់ទំព័រ 65

ការរាប់ចំនួន.....ទំព័រ 67

បង្កើនបំណិនការគិតរបស់កូនអ្នក.....ទំព័រ 68

ជំពូកទី៨ : ការបង្រៀនអំពីសកម្មភាពប្រចាំថ្ងៃ.....ទំព័រ 71

ការថែទាំខ្លួនឯង.....ទំព័រ 71

ការជួយធ្វើការងាររបស់ក្រុមគ្រួសារអ្នក.....ទំព័រ 72

ការមានអាកប្បកិរិយាសមរម្យ.....ទំព័រ 73

ការបរិភោគ.....ទំព័រ 74

ការស្លៀកពាក់ទំព័រ 78

ការប្រើបង្គន់ (ការបង្កាត់ឱ្យចេះប្រើបង្គន់).....ទំព័រ 82

ការថែរក្សាឱ្យស្អាតជានិច្ច.....ទំព័រ 84

ជំពូកទី៩ : សុវត្ថិភាព.....ទំព័រ 85

ដើម្បីជួយកូនឱ្យចេះធ្វើបំណាស់ទីតាំងនៅផ្ទះ.....ទំព័រ 85

ដើម្បីធ្វើឱ្យទិដ្ឋភាពខាងក្រៅផ្ទះអ្នកកាន់តែមានសុវត្ថិភាព.....ទំព័រ 87

ជំពូកទី១០ : បំណាស់ទីតាំង.....ទំព័រ 89

សកម្មភាពដើម្បីជួយកូនអ្នកបំណាស់ទីតាំងដោយខ្លួនឯង.....ទំព័រ 90
ការជួយកូនអ្នករៀនឈរ.....ទំព័រ 92
បំណិនដៃ និងម្រាមដៃ.....ទំព័រ 98

ជំពូកទី១១ : ការជួយកូនអ្នកឱ្យដឹងថាគេនៅកន្លែងណា.....ទំព័រ 101

របៀបកុមាររៀនដើម្បីឱ្យដឹងថា គេនៅកន្លែងណា.....ទំព័រ 102
គំហើញ - ការមើលឃើញ.....ទំព័រ 105
ការស្តាប់ឮ.....ទំព័រ 106
ការស្ទាប/ប៉ះ និងអារម្មណ៍.....ទំព័រ 108
ការហិតក្តិន.....ទំព័រ 110
បំណិនដទៃទៀតនៃការយល់ដឹងពីបរិយាកាសជុំវិញខ្លួន.....ទំព័រ 111
របៀបដែលសហគមន៍អាចជួយជ្រោមជ្រែង.....ទំព័រ 114

ជំពូកទី១២ : ការទប់ស្កាត់ការរំលោភបំពានផ្លូវភេទ.....ទំព័រ 115

ហេតុការណ៍មួយចំនួនអំពីការរំលោភបំពានផ្លូវភេទ.....ទំព័រ 116
ការរំលោភបំពានផ្លូវភេទដែលបង្កទុក្ខទោសយូរអង្វែង.....ទំព័រ 117
ហេតុអ្វីបានជាកូនខ្ញុំប្រឈមមុខនឹងភាពងាយរងគ្រោះនៃការរំលោភបំពានផ្លូវភេទ?.....ទំព័រ 118
ការទប់ស្កាត់ការរំលោភបំពានផ្លូវភេទ.....ទំព័រ 119
តើខ្ញុំអាចដឹងដោយរបៀបណា បើកូនខ្ញុំត្រូវបានជនពាលរំលោភបំពានផ្លូវភេទ?.....ទំព័រ 123
ដើម្បីធ្វើឱ្យកុមារគ្រប់រូបនៅក្នុងសហគមន៍កាន់តែមានសុវត្ថិភាព.....ទំព័រ 124

ជំពូកទី១៣ : ដើម្បីក្លាយខ្លួនជាបំណែកនៃសហគមន៍.....ទំព័រ 125

របៀបដែលសមាជិកសហគមន៍អាចជួយយកអាសារ.....ទំព័រ 126
របៀបដែលកុមារដទៃអាចជួយយកអាសារ.....ទំព័រ 127
គម្រោងនៃសហគមន៍.....ទំព័រ 132
ការផ្តល់យោបល់អំពីទិដ្ឋភាពលេងកំសាន្តរបស់កុមារ.....ទំព័រ 134

ជំពូកទី ១៤ : គ្រូបង្រៀនសម្រាប់ចូលសាលារៀន.....ទំព័រ 135

គ្រូបង្រៀនចំណេះដឹងសម្រាប់ការថែទាំកុមារ និងសាលារៀន.....ទំព័រ 135
គ្រូបង្រៀនចំណេះដឹងសម្រាប់កូនអ្នក.....ទំព័រ 137
គ្រូបង្រៀនចំណេះដឹងអាន និងសរសេរ.....ទំព័រ 138
ការសិក្សាដើម្បីអាន និងសរសេរប្រយ័ត្ន.....ទំព័រ 139
សាលារៀនគឺសំខាន់សម្រាប់កុមារគ្រប់រូប.....ទំព័រ 140

ជំពូកទី១៥ : ការគាំទ្រសំរាប់ឪពុកម្តាយ និងអ្នកថែទាំ.....ទំព័រ 141

នៅពេលណាអ្នកដឹងជាលើកដំបូងថា កូនមិនអាចមើលឃើញបានល្អ.....ទំព័រ 142
ការគ្រប់គ្រងភាពតានតឹងនៃការថែទាំ.....ទំព័រ 144
ការបង្ហាញនូវភាពប្រាកដនិយម.....ទំព័រ 144
អំណាចនៃការធ្វើការងាររួមគ្នារបស់ឪពុកម្តាយ.....ទំព័រ 147

ជំពូកទី១៦ : ហេតុអ្វីកុមារធាត់បង់គំហើញនិងអ្វីៗដែលយើងអាចធ្វើបាន.....ទំព័រ 155

មូលហេតុនៃភាពពិការភ្នែក និងបញ្ហាភ្នែក.....ទំព័រ 156
អប្សិយជំនឿ និងថ្នាំព្យាបាលភ្នែក.....ទំព័រ 165
វិធីទប់ស្កាត់ភាពពិការភ្នែកផ្សេងៗ.....ទំព័រ 166
តើមនុស្សអាចធ្វើការរួមគ្នាដោយរបៀបណា ដើម្បីទប់ស្កាត់ភាពពិការភ្នែក?.....ទំព័រ 167

ជំពូកទី១៧ : នៅពេលកូនអ្នកគាត់តែងពេញវ័យ.....ទំព័រ 169

នៅពេលដែលកូនអ្នកដឹងពិតប្រាកដថា ខ្លួនគេជាជនពិការភ្នែក.....ទំព័រ 169
ការជួយកូនអ្នកឱ្យយល់ពីអារម្មណ៍របស់គេ.....ទំព័រ 170
ការឆ្លើយតប ការរើសរើស និងភាពម្ចាស់ការ.....ទំព័រ 172
ការបន្តដោះស្រាយបញ្ហា.....ទំព័រ 173
ការគិតអំពីអនាគត.....ទំព័រ 174
ការប្រើបទពិសោធន៍របស់អ្នកដើម្បីជួយដល់អ្នកដទៃទៀត.....ទំព័រ 174

ឧបសម្ព័ន្ធក : ការងារអភិវឌ្ឍកុមារ.....ទំព័រ 176

ឧបសម្ព័ន្ធខ : ប្រដាប់លេងដែលអ្នកអាចធ្វើបាន.....ទំព័រ 184

ឧបសម្ព័ន្ធគ : សន្ទនាត្រូវធ្វើ ពាក្យសំខាន់ៗទំព័រ 188

កន្លែងដែលអ្នកអាចរកព័ត៌មានបន្ថែម.....ទំព័រ 191

ស្ថាប័នជាតិ-អន្តរជាតិនៃក្រុមការងារពិការភាពនិងអភិវឌ្ឍព័ត៌មាន, អ្នកផ្តល់ថវិកា និង ធនធានផ្សេងៗ.....ទំព័រ 195

របៀបប្រើប្រាស់សៀវភៅ

នៅពេលប្រើសៀវភៅនេះ ដំបូងព្យាយាមអានពីជំពូកទី 1 ដល់ជំពូកទី 4 ជាមុនសិន ។ ជំពូកទាំងនេះមានសារៈតាមតិមានសំខាន់ៗស្តីពីវិធីជួយដល់ការរៀនសូត្ររបស់កូនអ្នក ។ បន្ទាប់មកចូរបន្តទៅជំពូកទី 5 ដល់ជំពូកទី 8 និងដើម្បីស្វែងរកឧទាហរណ៍ជាសកម្មភាពក្នុងការជួយកូនអ្នករៀនបំណិនថ្មីៗ ចូរអានជំពូកទី 10 ដល់ជំពូកទី 11 ។

ផ្នែកដែលនៅសល់ក្នុងសៀវភៅនេះមានផ្នែកព័ត៌មាន ដើម្បីជួយឱ្យអ្នកថែទាំចេះជួយគាំទ្រគ្នាទៅវិញទៅមក ដើម្បីជួយឱ្យឪពុកម្តាយរៀនសូត្រពិគ្គាទៅវិញទៅមក និងចេះធ្វើការងាររួមគ្នា ព្រមទាំងបង្កើនចំណេះដឹងរបស់លោក-អ្នក អំពីភាពពិការភ្នែក និង បញ្ហាគំហើញ ។

អំពីរូបភាព

ដោយសារតែសៀវភៅនេះ រៀបរៀងនិពន្ធសម្រាប់មនុស្សម្នាក់ដែលយកចិត្តទុកដាក់ដល់កុមារមានបញ្ហាគំហើញនៅជុំវិញពិភពលោក ម្លោះហើយរូបគំនូរត្រូវបានបង្ហាញមនុស្សម្នាក់ដែលមានវប្បធម៌ប្រពៃណីជាច្រើនខុសៗគ្នា ។ យើងខ្ញុំសង្ឃឹមថា រូបគំនូរទាំងនេះនឹងរំលឹកអ្នកអំពីមនុស្សម្នាក់ទៀត នៅទូទាំងពិភពលោកដែលកំពុងប្រឈមមុខនឹងការលំបាកនៃបញ្ហាជីវិតដូចលោក-អ្នកអញ្ចឹងដែរ ។

អំណត់ចំណាំអំពីភាសា និង ពាក្យមួយចំនួនដែលយើងខ្ញុំប្រើនៅក្នុងសៀវភៅនេះ

សៀវភៅស្ទើរតែទាំងអស់អំពីកុមារពិការភ្នែក និយាយអំពីកុមារទូទៅមិនសំដៅថាកុមារ ឬ កុមារឡើយ ហើយពាក្យប្រើ "គេ, នាង, ក្មេង ឬ កុមារ" គឺសំដៅទៅកុមារគ្រប់គ្នា ។ យើងខ្ញុំលើកឡើងពីបញ្ហានេះ ដោយសារសង្គមតែងចាត់ទុកថាបុរសសំខាន់ជាងស្ត្រី បច្ចុប្បន្នពួកយើងនាំគ្នាធ្វើការកែប្រែគំនិតយល់ខុស ដើម្បីឱ្យកុមារី និងកុមារមានឱកាសស្មើគ្នា ។

នៅតាមសង្គមខ្លះ កុមារីគឺមិនត្រឹមតែដាក់នៅខាងក្រៅភាសា/ការគិតគូររបស់មនុស្សឡើយ ជាញឹកញយកុមារីទទួលបានការយកចិត្តទុកដាក់ ក៏ដូចជាការថែទាំតិចតួចជាងកុមារ ។ ប្រការនេះអាចរួមទាំងការទទួលបានចំណីអាហារតិច និងការគាំពារសុខភាពតិច - ទាំងពីរផ្នែកនេះជាមូលហេតុដែលរួមចំណែកធ្វើឱ្យមានបញ្ហាគំហើញ និងពិការភ្នែក ។

នៅផ្នែកតូចមួយ យើងបានព្យាយាមឆ្លុះបញ្ចាំងពិភពលោកដែលមានភាពស្មើគ្នា ដោយការប្រើពាក្យទាំងពីរគឺ "គេ" និង "នាង" ដើម្បីសំដៅទៅកុមារ ។ ពីព្រោះតែ "គេ ឬ នាង" អាចឆ្លាំឆ្លងក្នុងការប្រើខ្លះដែរ ដូច្នេះយើងប្រើពាក្យ "គេ" នៅក្នុងជំពូកមួយចំនួន និងប្រើពាក្យ "នាង" នៅក្នុងជំពូកមួយចំនួនទៀត ។

សេចក្តីបន្ថែម :- នៅក្នុងភាសាខ្មែរ ក្រុមការងារពិការភាព-



និងអភិវឌ្ឍព័ត៌មាន មានបំណងបែងចែកឱ្យច្បាស់លាស់ ដើម្បីកុំឱ្យច្រឡំគ្នារវាងមនុស្សធំ និងកុមារ ក្រុមយើងបានបន្ថែមពាក្យ "គាត់ ឬ ពួកគាត់" ប្រើសំដៅមនុស្សធំ ។ ពាក្យ "ទារក ឬ ទារិកា" ក៏យើងប្រើសំដៅទៅកូនង៉ែតទូទៅ ជួនកាលទោះជាពាក្យ "ទារក" ប្រើច្រើនជាង "ទារិកា" ក៏ដោយ តែសូមចាំថាកុមារទាំងអស់ត្រូវការហើយសមនឹងទទួលសេចក្តីស្រឡាញ់ និងការគាំទ្ររបស់យើងគ្រប់គ្នា ។

